



1920

Министерство образования и науки Российской Федерации
Филиал федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Кубанский государственный
университет» в г. Славянске-на-Кубани

Факультет филологии
Кафедра русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по работе с
филиалами

 Евдокимов А.А.
ПОДПИСЬ

« 31 » 08 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ОСНОВЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык

Программа подготовки: академический бакалавриат

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Краснодар 2017

Рабочая программа дисциплины «Основы лингвокультурологии» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 09.02.2016 г. № 91 и зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 02.03.2016 г. (регистрационный № 41305).

Программу составил(и):

Е. В. Литус, зав. каф., канд. филол. наук, доцент _____

Рабочая программа дисциплины «Основы лингвокультурологии» утверждена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии
протокол № 1 «30» августа 2017 г.
Заведующий кафедрой Е.В. Литус _____

Утверждена на заседании учебно-методического совета филиала

протокол № 1 «31» августа 2017 г.

Председатель УМС филиала Письменный Р.Г. _____

подпись

Рецензенты:

Белик Любовь Ивановна,
директор МБОУ лицея № 1 г. Славянска-на-Кубани

подпись

Кириллова Татьяна Яковлевна,
директор МБОУ СОШ № 3 г. Славянска-на-Кубани

подпись

Оглавление

1	Цели и задачи изучения дисциплины	4
1.1	Цель освоения дисциплины	4
1.2	Задачи дисциплины	4
1.3	Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
1.4	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных планируемыми результатами освоения образовательной программы	5
2	Структура и содержание дисциплины	6
2.1	Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ	6
2.2	Структура дисциплины	6
2.3.	Содержание разделов дисциплины	7
2.3.1	Занятия лекционного типа.....	7
2.3.2	Занятия семинарского типа.....	9
2.3.3	Лабораторные занятия.....	12
2.3.4	Примерная тематика курсовых работ (проектов).....	12
2.4	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	12
3	Образовательные технологии.....	14
3.1	Образовательные технологии при проведении лекций.....	14
3.2	Образовательные технологии при проведении практических занятий.....	15
4	Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.....	16
4.1	Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.....	17
4.1.1	Примерные вопросы для устного опроса.....	17
4.1.2	Примерная тематика рефератов.....	17
4.1.3	Примерные тестовые задания.....	18
4.1.4	Примерные задания для самостоятельной работы студентов.....	19
4.2	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.....	22
5	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	22
5.1	Основная литература.....	22
5.2	Дополнительная литература.....	22
5.3	Периодические издания.....	23
6	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.....	23
7	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	24
8	Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.....	26
8.1	Перечень информационных технологий.....	26
8.2	Перечень необходимого программного обеспечения.....	26
8.3	Перечень информационных справочных систем.....	26
9	Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	27

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Основы лингвокультурологии» является формирование системы знаний, умений и навыков на основе изучения взаимосвязи языка и культуры и интерпретации этого взаимодействия; познавательного интереса к изучению понятий и терминов новой отрасли знания, возникшей на стыке лингвистики и культурологии и исследующей проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке; общей филологической культуры.

1.2 Задачи дисциплины

Изучение дисциплины «Основы лингвокультурологии» направлено на формирование у студентов следующей компетенции: ПК-4 – способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов. В соответствии с этим ставятся следующие задачи дисциплины:

- стимулировать самостоятельную деятельность по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций;
- формировать навыки вузовской работы с учебной и научной литературой, словарями, навыков сопоставительного анализа родного и изучаемых иностранных языков;
- ознакомить студентов с основными понятиями, проблемами и базовой терминологией лингвокультурологии;
- изучить историю становления лингвокультурологии, предпосылки ее возникновения в научных концепциях представителей разных наук (филологии, культурантропологии, культурно-исторической этнопсихологии и др.), объект, предмет, цели и основные постулаты данной науки;
- обсудить ее основополагающие понятия: культурное пространство как «ментальная» сфера культуры, культурная коннотация, культурно-языковая компетенция, коды культуры, языковая картина мира, образ мира, основные единицы лингвокультуры, их эталонные и символные «функции» и др. и показать, как культура формирует и организует мышление языковой личности, языковые категории и концепты;
- сформировать у студентов навыки самостоятельного лингвокультурологического анализа,
- изучить основные принципы лингвокультурологического анализа;
- научить грамотному использованию языковых средств в процессе межкультурной коммуникации;
- способствовать формированию толерантности как одного из принципов современной цивилизации.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы лингвокультурологии» относится к циклу дисциплин по выбору (Б1.В.ДВ.03). Актуальность данной дисциплины обусловлена современными тенденциями к интеграции научного знания, появлению междисциплинарных научных направлений и дисциплин комплексного содержания. Данный курс имеет как теоретический, так и практический характер. В ходе изучения дисциплины студенты знакомятся с основными теоретическими понятиями лингвокультурологии, приемами и методиками лингвокультурологического анализа в зависимости от содержания текста, его жанра, целевым назначением.

Для освоения дисциплины «Основы лингвокультурологии» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин:

«Введение в языкознание», «Теоретическая фонетика», «Практика устной и письменной речи», «История английского и немецкого языков», «Чтение и реферирование публицистических текстов», «Чтение и перевод художественных текстов», «Интерпретация текста», «Филологический анализ текста», «Сравнительная типология», «Теория перевода». Дисциплина читается в 10 семестре, к этому времени студент должен получить также базовые знания по истории, философии, психологии.

Знание лингвокультуроведческих терминов необходимо для формирования социокультурной компетенции выпускника, подготовки его к итоговой государственной аттестации и дальнейшей профессиональной деятельности.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование профессиональной компетенции (ПК): ПК-4 – способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

№ п.п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владе-ть
1.	ПК-4	способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов	<ul style="list-style-type: none"> – основные понятия лингвокультурологии и их дефиниции; – соотношение понятий язык – культура; – основные единицы речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке и нормы речевого поведения; – паремиологический, фразеологический фонд изучаемого иностранного языка, его стилистический уклад, нормы и стереотипы речевого поведения как научную основу для оценки своей и чужой речи; – совершенствовать умения и навыки работы с лингвистической литературой 	<ul style="list-style-type: none"> – адаптировать знания в области лингвокультурологии для решения образовательных задач в профессиональной сфере преподавания иностранного языка; – осуществлять поиск лингвокультурологического материала и отбирать информацию, необходимую для решения конкретной задачи в профессиональной сфере преподавания иностранного языка; – подбирать лингвокультурологический материал и составлять задания для реализации поставленной учебной цели; – представлять информацию, касающуюся проблем лингвокультурологии, в виде схем, диаграмм, графиков, таблиц; – уметь находить культурно значимые единицы в речевом потоке и рефлексировать их коннотацию 	<ul style="list-style-type: none"> – лингвокультурологическими терминами и понятиями; – основами лингвокультурологического анализа.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач.ед. (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы) 10 семестр
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):		50	50
Занятия лекционного типа		20	20
Лабораторные занятия		-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		30	30
Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)		4	4
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:			
Курсовая работа		-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		24	24
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		15,8	15,8
Реферат		4	4
Подготовка к текущему контролю		6	6
Контроль:			
Подготовка к экзамену		35,7	35,7
Общая трудоемкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	54,2	54,2
	зач. ед	3	3

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые в 10 семестре (очная форма)

№	Наименование разделов	Всего	Количество часов			
			Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			ЛК	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
10 семестр						
1	Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	18	4	6		12
2	Базовые понятия лингвокультурологии	23	6	8		14
3	Язык и культура: проблемы взаимодействия	25	4	8		13
4	Аккумулирующие свойства слова	27,8	6	8		14,8
	Итого по 1 семестру:	103,8	20	30		53,8

Примечание: ЛК – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента.

2.3 Содержание разделов дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1 семестр			
1.	Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	<p>Лекция 1. Актуальные проблемы лингвокультурологии. Место языка в культуре личности, взаимосвязь языка и культуры в современном мире высоких технологий и в информационном обществе. Неразрывная связь обучения языку с культурой его носителей. Значение как связующее звено между языком народа и его культурой. Специфические особенности лингвокультурологии как науки.</p> <p>Лекция 2. Лингвокультурология как наука. Взаимосвязь лингвокультурологии с дисциплинами лингвистического направления: этнолингвистика, лингвофольклористика, лингвострановедение, этнопсихоллингвистика, социоллингвистика, лингвокультуроведение. Статус лингвокультурологии в ряду гуманитарных дисциплин: философия, психология, социология, фольклористика, культурология. Объект (исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и предпочтениями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком) и предмет исследования лингвокультурологии: слова и выражения, которые являются предметом описания в лингвострановедении, мифологизированные языковые единицы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке, паремиологический, фразеологический фонд языка, эталоны, стереотипы, символы, метафоры и образы, стилистический уклад разных языков, речевое поведение, область речевого этикета.</p>	У, Т
2.	Базовые понятия лингвокультурологии	<p>Лекция 3. Основной терминологический аппарат лингвокультурологии. Определение основных категорий лингвокультурологии: культурная сема, культурный фон, культурный концепт, культурный фонд, тип культуры, язык культуры, культурные ценности и установки, лингвокультурема, субкультура, культурная универсалия.</p> <p>Лекция 4. Культура как мир смыслов. Понятие «культуры»: история термина, многообразие подходов к определению. Соотношение понятий «культура» и «традиция». Культура как результат мыслительной деятельности человека. Понятие культурного смысла и культурной коннотации.</p> <p>Лекция 5. Этническая ментальность. Понятия</p>	У, Т

		«ментальность» и «менталитет»: история терминов, многообразие подходов к определению, соотношение понятий. Отражение проблематики менталитета в философии, психологии, фольклористике, истории. Аспекты изучения менталитета народа и его актуальность. Трудности в исследовании менталитета. Культурологическая дифференциация менталитета.	
3.	Язык и культура: проблемы взаимодействия	Лекция 6. Взаимосвязь языка и культуры. История развития проблемы взаимосвязи языка и культуры в лингвистике. Язык и культура как семиотические системы. Основные подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры: язык как отражение культуры, язык как духовная сила, моделирующая видение мира, язык как составная часть и орудие культуры. Лекция 7. Концептуальная и языковая картина мира. Соотношение понятий «картина мира» и «ментальность»: сходства и различия. Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. Понятие о концептуальной картине мира, концепт и его виды. Концептосфера. Языковая картина мира. Взаимосвязь ментальности с культурой.	У, Т
4.	Аккумулятивные свойства слова	Лекция 8. Слово и этническая принадлежность. Роль языка и его значение в формировании национального самосознания. Соотношение понятий «язык» и «народ». Представления о проявлениях этнического характера языка, о формировании чувства родного языка. Лекция 9. Метафора как способ представления культуры. Понятие «метафора». Соотношение понятий «метафора» и «фразеологическая единица». Метафора в концептуальной картине мира этноса. Теория метафоры. Основные характеристики метафоры как явления культуры. Лекция 10. Символ и стереотип как явления культуры. Понятия «символ», «стереотип», «эталон», их соотношение. Символ и ритуал. Научное изучение символов. Роль и значение языкового символа в культуре этноса. Основные признаки символа. Символ и знак: сходства и отличия. Символ и архетип. Феномен стереотипа в национальной культуре. Классификация стереотипов: автостереотипы и гетеростереотипы, этнические и культурные стереотипы. Стереотип и эталон.	У, Т

Примечание: У – устный опрос, Т – тестирование.

2.3.2 Занятия семинарского типа

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1 семестр			
1	Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	<p>Практическое занятие №1. Смена парадигм в языкознании. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии. Лингвистика как наука и ее значение. Идея антропоцентричности языка. Понятие парадигмы в языкознании. Основные парадигмы отечественного языкознания: сравнительно-историческая, системно-структурная, антропоцентрическая. Сущность языка как многостороннего явления. Первоначальное понятие о языковой личности и ее ипостасях: Я-физическое, Я-социальное, Я-интеллектуальное, Я-эмоциональное, Я-речемыслительное. Место лингвокультурологии в антропоцентрической парадигме лингвистики.</p> <p>Практическое занятие № 2. Актуальные проблемы лингвокультурологии. Место языка в культуре личности, взаимосвязь языка и культуры в современном мире высоких технологий и в информационном обществе. Обучение языку не возможно в отрыве от культуры носителей языка.</p> <p>Значение как связующее звено между языком народа и его культурой. Специфические особенности лингвокультурологии как науки.</p> <p>Практическое занятие № 3. Формирование лингвокультурологии как науки. Цели и задачи лингвокультурологии. Методика, объект и предмет исследования лингвокультурологии. Взаимосвязь лингвокультурологии и этнолингвистики с дисциплинами лингвистического направления. Статус лингвокультурологии в ряду гуманитарных дисциплин. Оформление лингвокультурологии как научной дисциплины. Определение науки. Основные направления и школы лингвокультурологии. Основные цели и задачи лингвокультурологии. Методология науки: философская, общенаучная и частная. Объект и предмет исследования лингвокультурологии.</p>	У, Т, ПР
2	Базовые понятия лингвокультурологии	<p>Практическое занятие № 4. Основной терминологический аппарат лингвокультурологии. Определение основных категорий лингвокультурологии: культурная сема, культурный фон, культурный концепт, культурный фонд, тип культуры, язык культуры, культурные ценности и установки, лингвокультурема, субкультура, культурная универсалия. Объект и предмет исследования лингвокультурологии</p> <p>Практическое занятие № 5. Культура как мир смыслов. Проблема «язык-культура» в мировой и отечественной науке. Понятие «культуры»: история термина,</p>	У, Т, ПР

		<p>многообразии подходов к определению. Соотношение понятий «культура» и «традиция». Культура как результат мыслительной деятельности человека. Понятие о культурном смысле и культурной коннотации. Философская постановка проблемы «язык-культура» (П.А. Флоренский, Л. Витгенштейн, Н. Бор, Х.Г. Гадамер). Лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта по проблеме «язык-культура». Взгляды Э. Сепира, Б. Уорфа, К. Фосслера, Ф. де Соссюра на взаимосвязь языка и культуры. Отечественные ученые о соотношении языка и культуры (Г.О. Винокур, А.А. Потебня, Ф.И. Буслаев, А.Н. Афанасьев).</p> <p>Практическое занятие № 6. Этническая ментальность. Понятия «ментальность» и «менталитет»: история терминов, многообразие подходов к определению, соотношение понятий. Отражение проблематики менталитета в философии, психологии, фольклористике, истории. Аспекты изучения менталитета народа и его актуальность. Трудности в исследовании менталитета. Культурологическая дифференциация менталитета. Русская ментальность.</p> <p>Практическое занятие № 7. Слово и этническая принадлежность. Роль языка и его значение в формировании национального самосознания. Соотношение понятий «язык» и «народ». Представления о проявлениях этнического характера языка, о формировании чувства родного языка. Цветообозначение в различных языках. Базовые цветообозначения. Система счисления у разных народов. Наиболее простые системы (один, два-три, много), счет по частям тела, классификационные системы счета, системы счета с разными основаниями (четверичная, пятеричная, двадцатеричная и т.д.). Грамматическое число. Социальная реальность и ее лингвистическая интерпретация. Термины родства, принятые у разных народов. Классификационные и описательные термины родства. Пространство и время, их выражение в языке. Пространственная метафора как основа абстрактного мышления. Способы выражения времени в разных языках.</p>	
3	Язык и культура: проблемы взаимодействия	<p>Практическое занятие № 8. Концептуальная и языковая картина мира. Соотношение понятий «картина мира» и «ментальность»: сходства и различия. Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. Понятие о концептуальной картине мира, концепт и его виды. Концептосфера. Языковая картина мира. Взаимосвязь ментальности с культурой.</p> <p>Практическое занятие № 9. Концепт и концептосфера. Концептосфера русской культуры. Когнитология. Когнитивная лингвистика. Концепт: сущность, особенности. Отличие концепта от понятия.</p>	У, Т, ПР

		<p>Классификация концептов. Методика концептуального анализа. Понятие концепт в теории Ю.С. Степанова. Понятие концептосферы русской культуры. Методика описания концепта.</p> <p>Практическое занятие № 10. Индивидуальные концепт и концептосфера. Когнитология. Когнитивная лингвистика. Концепт: сущность, особенности. Отличие концепта от понятия. Методика концептуального анализа применительно к индивидуальной картине мира.</p> <p>Практическое занятие № 11. Языковая личность. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. Понятие «языковая личность». Уровневая модель языковой личности по Ю. Н. Караулову. Компоненты содержания языковой личности. Место языковой личности в пространстве культуры. Представления о человеке и его месте в окружающем мире по данным мифологических источников. Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке; душа и сердце как «духовные центры» человека по мифологическим представлениям.</p>	
4	Аккумулирующие свойства слова	<p>Практическое занятие № 12. Аккумулирующие свойства слова. Слово и художественная литература. Язык и национальная принадлежность художественного произведения. Проблемы билингвизма, автоперевода и перевода. Вербальное творчество на неродном языке и шедевры мировой литературы.</p> <p>Практическое занятие № 13. Метафора как способ представления культуры. Понятие «метафора». Теория метафоры. Основные характеристики метафоры как явления культуры. Соотношение понятий «метафора» и «фразеологическая единица». Метафора в концептуальной картине мира этноса.</p> <p>Практическое занятие № 14. Символ и стереотип как явления культуры. Понятия «символ», «стереотип», «эталон», их соотношение. Основные признаки символа. Символ и знак: сходства и отличия. Символ и архетип. Символ и ритуал. Научное изучение символов. Роль и значение языкового символа в культуре этноса. Феномен стереотипа в национальной культуре. Классификация стереотипов: автостереотипы и гетеростереотипы, этнические и культурные стереотипы. Стереотип и эталон.</p> <p>Практическое занятие № 15. Социокультурные стереотипы речевого общения. Проблема понимания в межкультурной коммуникации. Понятие «лингвокультурных коммуникативных компетенций». Стереотип как явление культурного пространства. Этнические и культурные стереотипы. Стереотипы культуры: целеполагания, поведения, восприятия, понимания, общения и др. Стереотипы-образы и стереотипы-ситуации (В.В. Красных). Стереотипы в вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации. «Культурный шок» в освоении чужой</p>	У, Т, ПР, Р

	культуры. Причины и факторы культурного шока. Симптомы. Способы преодоления культурного шока. Модель освоения чужой культуры М. Баннета. Сущность и механизм процесса восприятия. Межкультурные конфликты, их причины и пути преодоления. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации. Предубеждения в межкультурной коммуникации и механизм их формирования. Понятие «культурной идентичности» и «чужеродности» культур. Понятие толерантности и способы её достижения в межкультурной коммуникации. Типы коммуникативных неудач. Понятие коммуникативной неудачи. Языковые, смысловые и этнокультурные неудачи. Пути их преодоления через тактики и стратегии языковой личности. Лингвокультурная ситуация в современной России.	
--	---	--

Примечание: У – устный опрос, Т – тестирование, Р – реферат, ПР – практическая работа.

2.3.3 Лабораторные занятия.

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Виды СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1 СЕМЕСТР		
1	Подготовка устных ответов к практическим занятиям	1 Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/51820 . 2 Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ, 2014. – 168 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/61903 . 3 Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 288 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/84276 . 4 Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие к практ. занятиям и самостоят. работе студентов 5-го курса бакалавриата, обучающихся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки – Английский язык, Немецкий язык) очной формы обучения / Е. В. Литус. – Славянск-на-Кубани : Филиал Кубанского гос.

		ун-та в г. Славянске-на-Кубани, 2016. – 42 с., утвержденные кафедрой русской и зарубежной филологии, протокол № 9 от 02.06.2016 г.
2	Выполнение индивидуальных заданий (практическая работа)	<p>1 Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/51820.</p> <p>2 Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ, 2014. – 168 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/61903.</p> <p>3 Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 288 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/84276.</p> <p>4 Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие к практ. занятиям и самостоят. работе студентов 5-го курса бакалавриата, обучающихся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки – Английский язык, Немецкий язык) очной формы обучения / Е. В. Литус. – Славянск-на-Кубани : Филиал Кубанского гос. ун-та в г. Славянске-на-Кубани, 2016. – 42 с., утвержденные кафедрой русской и зарубежной филологии, протокол № 9 от 02.06.2016 г.</p>
3	Подготовка реферата	<p>1 Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/51820.</p> <p>2 Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ, 2014. – 168 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/61903.</p> <p>3 Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 288 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/84276.</p> <p>4 Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие к практ. занятиям и самостоят. работе студентов 5-го курса бакалавриата, обучающихся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки – Английский язык, Немецкий язык) очной формы обучения / Е. В. Литус. – Славянск-на-Кубани : Филиал Кубанского гос. ун-та в г. Славянске-на-Кубани, 2016. – 42 с., утвержденные кафедрой русской и зарубежной филологии, протокол № 9 от 02.06.2016 г.</p>
4	Подготовка к тестированию	<p>1 Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/51820.</p> <p>2 Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ, 2014. – 168 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/61903.</p> <p>3 Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб.</p>

	<p>пособие – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 288 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/84276.</p> <p>4 Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие к практ. занятиям и самостоят. работе студентов 5-го курса бакалавриата, обучающихся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки – Английский язык, Немецкий язык) очной формы обучения / Е. В. Литус. – Славянск-на-Кубани : Филиал Кубанского гос. ун-та в г. Славянске-на-Кубани, 2016. – 42 с., утвержденные кафедрой русской и зарубежной филологии, протокол № 9 от 02.06.2016 г.</p>
--	---

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Для реализации компетентного подхода предусматривается использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения аудиторных и внеаудиторных занятий с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

В процессе преподавания применяются образовательные технологии развития критического мышления.

В учебном процессе наряду с традиционными образовательными технологиями используются компьютерное тестирование, тематические презентации, интерактивные технологии.

3.1. Образовательные технологии при проведении лекций

№	Тема занятия	Виды применяемых образовательных технологий	Количество часов
1	Актуальные проблемы лингвокультурологии	Аудиовизуальная технология, проблемное изложение, лекция - дискуссия	2
2	Лингвокультурология как наука	Аудиовизуальная технология, личностно-ориентированное развивающее обучение	2
3	Основной терминологический аппарат лингвокультурологии	Аудиовизуальная технология, проблемное обучение, эвристическая технология	2

4	Культура как мир смыслов	Аудиовизуальная технология, проблемное обучение, презентационная технология	2
5	Этническая ментальность	Аудиовизуальная технология, проблемное обучение, лекция-дискуссия*	2*
6	Взаимосвязь языка и культуры	Аудиовизуальная технология, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология	2
7	Концептуальная и языковая картина мира	Аудиовизуальная технология, Лекция-беседа	2
8	Слово и этническая принадлежность	Аудиовизуальная технология, презентационная технология, проблемное обучение, эвристическая технология*	2*
9	Метафора как способ представления культуры	Аудиовизуальная технология, эвристическая технология, коммуниктивно-деятельностная технология	2
10	Символ и стереотип как явления культуры	Аудиовизуальная технология, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная технология	2
ИТОГО:			20
В т. ч. интерактивное обучение *			4*

3.2. Образовательные технологии при проведении практических занятий

№	Тема занятия	Виды применяемых образовательных технологий	Количество часов
1.	Смена парадигм в языкознании. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии	Коммуникативно-деятельностная технология, семинар в форме круглого стола*	2*
2.	Актуальные проблемы лингвокультурологии	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, эвристическая технология, работа в микро-группах	2
3.	Формирование лингвокультурологии как науки. Цели и задачи лингвокультурологии. Методика, объект и предмет исследования лингвокультурологии	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, проблемное обучение, работа в микро-группах	2
4.	Основной терминологический аппарат лингвокультурологии	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, игровое моделирование эвристическая технология, работа в микро-группах	2
5.	Культура как мир смыслов. Проблема «язык-культура» в	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов,	2*

	мировой и отечественной науке	имитационная (игровая) технология, * коммуникативно-деятельностная технология	
6.	Этническая ментальность	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, коммуникативно-деятельностная технология	2
7.	Слово и этническая принадлежность	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, эвристическая технология	2
8.	Концептуальная и языковая картина мира	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, эвристическая технология	2
9.	Концепт и концептосфера. Концептосфера русской культуры	Коммуникативно-деятельностная технология, семинар в форме круглого стола*	2*
10.	Индивидуальные концепт и концептосфера	Коммуникативно-деятельностная технология, семинар в форме круглого стола*	2*
11.	Языковая личность. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии	Коммуникативно-деятельностная технология, семинар в форме круглого стола*	2*
12.	Аккумулирующие свойства слова. Слово и художественная литература	Коммуникативно-деятельностная технология, эвристическая технология	2
13.	Метафора как способ представления культуры	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, эвристическая технология*	2*
14.	Символ и стереотип как явления культуры	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, эвристическая технология	2
15.	Социокультурные стереотипы речевого общения.	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов, эвристическая технология	2
		ИТОГО:	30
		В т. ч. интерактивное обучение *	12*

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля

№	Наименование раздела	Виды оцениваемых работ	Максимальное кол-во баллов
1	2	3	4
1 семестр			
1	Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	Практическая работа Устный опрос Индивидуальные задания	4 4 3

		(конспект текстов статей по темам лекций)	
2	Базовые понятия лингвокультурологии	Практическая работа Устный опрос Индивидуальные задания (составление терминологического словаря, кроссворда «Лингвокультурология»)	6 4 5
3	Язык и культура: проблемы взаимодействия	Практическая работа Устный опрос Индивидуальные задания (подготовка доклада и презентации по изученным темам (по выбору студента))	6 4 6
4	Аккумуляционные свойства слова	Практическая работа Устный опрос Индивидуальные задания Реферат	6 4 2 4
		Компьютерное тестирование (текущая аттестация)	40
ВСЕГО			100

4.1.1 Примерные вопросы для устного опроса

1. Назовите основные идеи лингвокультурологии.
2. В чем заключается теоретическое обоснование идеи связи языка и культуры?
3. Как развивалась идея В. фон Гумбольдта о связи языка и культуры в начале XX века?
4. В чем состоит суть идеи привлечения достижений культурологии к лингвистическим исследованиям?
5. Раскройте содержание идеи лингвокультурологии как автономной области лингвистики.
6. В чем состоит суть идеи межкультурной коммуникации.
7. Раскройте содержание идеи концепта.
8. Раскройте содержание идеи языковой картины мира.
9. Раскройте содержание идеи языковой личности.
10. Каковы тенденции развития современной лингвокультурологии?
11. Каковы методологические перспективы современной лингвокультурологии?

4.1.2 Примерная тематика рефератов

- 1) Язык как явление культуры.
- 2) Культура. История понятия, классификация, подходы к изучению.
- 3) Теоретические основы формирования лингвокультурологической компетенции
- 4) Место лингвистической проблематики в философской концепции В. И. Вернадского.
- 5) Лингвистические идеи А. А. Потебни. Понятие о внутренней форме слова.
- 6) Лакуны и безэквивалентные единицы в русском и английском языках.
- 7) Лингвокультурология как наука и учебная дисциплина (объект, предмет, цель и задания курса)
- 8) Лингвокультурный анализ языковых сущностей.
- 9) Терминологический и гендерный аппарат лингвокультурологии.
- 10) Языковые сущности (фразеология, метафора, стереотип) как способ исследования региональных отличий.

- 11) Отражение языка в картине мира.
- 12) Типологии лакун по И. Стернину и методы их выявления.
- 13) Лингвострановедение и лингвокультурология как науки.
- 14) Лакуны как предмет исследования в лингвострановедении.
- 15) Мифологема как предмет исследования в лингвокультурологии.
- 16) Пословицы и поговорки как явление культуры.
- 17) Обряды и ритуалы: лингвокультурологический аспект.
- 18) Текст как транслятор и хранитель культурной информации.
- 19) Сравнение в языке и мышлении человека: лингвокультурологический аспект.
- 20) Основные направления в разработке лингвокультурологической методологии.

4.1.3 Примерные тестовые задания для текущей аттестации

1. Язык как феномен культуры изучает
 - 1) лингвистика
 - 2) психология
 - 3) лингвокультурология
 - 4) история

2. Чувство принадлежности к определенному обществу, теплота и эмоциональность взаимоотношений, свойственная русским людям, называется
 - 1) приветливость
 - 2) коллективизм (соборность)
 - 3) радушие
 - 4) лень

3. Функция культуры, проявляющаяся в закреплении результатов социокультурной деятельности, накоплении, хранении и систематизации информации, называется
 - 1) информационной
 - 2) коммуникативной
 - 3) образовательно-воспитательной
 - 4) регулятивной

4. Схема восприятия действительности, зафиксированная в языке — это
 - 1) культура
 - 2) языковая картина мира
 - 3) языковая личность
 - 4) лингвокультурема

5. Совокупность форм знаков, их содержание и культуры смысла, называется (один ответ)
 - 1) лингвокультурема
 - 2) языковая личность
 - 3) национальный стереотип
 - 4) менталитет

6. К какому виду ценностей относится *красота*?
 - 1) витальные
 - 2) эстетические
 - 3) социальные
 - 4) духовные

7. При антропоцентрической парадигме анализируется

- 1) человек в языке
- 2) язык в человеке
- 3) речь человека
- 4) язык как система общения

8. Подход в понимании и определении культуры, в котором культура понимается как свойственный человеку способ удовлетворения потребностей, как особый род деятельности?

- 1) герменевтический
- 2) диалогический
- 3) нормативный
- 4) деятельностный

9. Подход в понимании и определении культуры, в котором относятся к культуре как ко множеству текстов

- 1) диалогический
- 2) информационный
- 3) описательный
- 4) функциональный
- 5) герменевтический

10. Направление лингвокультурологии, занимающееся исследованием конкретной лингвокультурной ситуации?

- 1) лингвокультурология отдельной социальной группы, этноса в какой-то яркий в культурном отношении период
- 2) сравнительная лингвокультурология
- 3) диахроническая лингвокультурология
- 4) сопоставительная лингвокультурология

11. Передача культурных ценностей, информации, значимой для культуры, называется

- 1) культурное наследование
- 2) культурные семы
- 3) культурные традиции
- 4) культурный фон

12. Лингвокультурная лексикография занимается

- 1) исследованием лингво-культурные проявления разных, но взаимосвязанных этносов
- 2) составлением лингвострановедческих словарей
- 3) исследованием конкретной лингвокультурной ситуации
- 4) изучением изменений лингвокультурного состояния этноса за определенный период времени

4.1.4 Примерные задания для самостоятельной работы студентов

1. Найти слова и выражения, которые являются предметом описания в лингвострановедении Англии и Германии, мифологизированные языковые единицы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке, паремиологический, фразеологический фонд языка, эталоны, стереотипы, символы, метафоры и образы, стилистический уклад разных языков, речевое поведение, область речевого этикета.

2. Привести примеры символов-чисел и цветосимволов. Объяснить, какие из них являются национальными символами, а какие универсальными.

3. Выписать из предложенного текста не менее 10 метафор, описывающих: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния. Объяснить механизм формирования коннотативного значения.
4. Выписать не менее 20 слов-концептов и не менее 20 выражений, отражающих концептуальную картину мира русского народа.
5. Привести примеры устойчивых выражений с предложенными словами-концептами. Обобщить опыт работы в идее небольшого эссе.
6. Выполните лингвокультурологический комментарий одного из предложенных ниже текстов, т.е. проанализируйте текст с точки зрения представленности в нем лингвокультурологических единиц, характеризующих русскую национальную языковую картину мира (ментальные факты) и отметьте элементы индивидуально-авторской картины мира (индивидуальные метафоры, эпитеты, сравнения, символы, образы и др. литературно-художественные приёмы, создающие неповторимый авторский стиль).
7. Произвести лингвокультуроведческий анализ текстов, сделать вывод о языковой личности автора.
8. Привести примеры не менее 10 фразеологизмов с компонентом «голова» и не менее 10 фразеологизмов с компонентом «ноги». Охарактеризовать экспрессивную окраску выражений и определить, чем объясняется это явление. Привести примеры фразеологизмов с компонентами «душа», «сердце», в основе которых лежат мифологемы.
9. Выполните лингвокультурологический комментарий одного из предложенных ниже текстов, т.е. проанализируйте текст с точки зрения представленности в нем лингвокультурологических единиц, характеризующих русскую национальную языковую картину мира (ментальные факты) и отметьте элементы индивидуально-авторской картины мира (индивидуальные метафоры, эпитеты, сравнения, символы, образы и др. литературно-художественные приёмы, создающие неповторимый авторский стиль).
10. Выписать из предложенного текста не менее 10 метафор, описывающих: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния. Объяснить механизм формирования коннотативного значения.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Студенты обязаны сдать зачет в соответствии с расписанием и учебным планом. Зачет по дисциплине преследует цель оценить сформированность требуемых компетенций, работу студента при изучении дисциплины, получение теоретических знаний, их прочность, развитие творческого мышления, приобретение навыков самостоятельной работы, умение применять полученные знания для решения практических задач.

Зачет проводится в устной форме. Студент должен ответить на два вопроса. На зачете не разрешается пользоваться литературой, словарями, конспектами и иными вспомогательными средствами. Преподаватель имеет право задавать студентам дополнительные вопросы по всей учебной программе дисциплины. Время проведения зачета устанавливается нормами времени. Результат сдачи зачета заносится преподавателем в экзаменационную ведомость и зачетную книжку.

Оценка «зачтено» выставляется, если ответ логически и лексически грамотно изложенный, содержательный и аргументированный ответ, подкрепленный знанием литературы и источников по теме задания, умение отвечать на дополнительно заданные вопросы; незначительное нарушение логики изложения материала, допущение не более двух ошибок в содержании задания, а также не более двух неточностей при аргументации своей позиции, неполные или неточные ответы на дополнительно заданные вопросы.

Оценка «не зачтено» выставляется, если в ответе допущено существенное нарушение логики изложения материала, допущение более двух ошибок в содержании задания, а также более двух неточностей при аргументации своей позиции, неправильные ответы на дополнительно заданные вопросы.

Примерные вопросы на зачет

- 1) Формирование лингвокультурологии как научной дисциплины (рассказать о деятельности 2 ученых на выбор).
- 2) Актуальные проблемы лингвокультурологии.
- 3) Понятие «культура» и подходы к его изучению.
- 4) Слово: единство формы и содержания. Внутренняя форма слова.
- 5) Лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта.
- 6) Лингвистическая концепция Э. Сепира.
- 7) Этнолингвистика Н. Толстого.
- 8) Основные направления лингвокультурологии.
- 9) Основные школы лингвокультурологии.
- 10) Междисциплинарный статус лингвокультурологии.
- 11) Цели и задачи лингвокультурологии.
- 12) Методология лингвокультурологии.
- 13) Объект и предмет исследования в лингвокультурологии.
- 14) Базовые понятия лингвокультурологии.
- 15) Культура как мир смыслов.
- 16) Понятие культурной коннотации.
- 17) Понятие менталитета и ментальности. Этническая ментальность.
- 18) Взаимосвязь языка и культуры.
- 19) Концептуальная и языковая картина мира.
- 20) Слово и этническая принадлежность.
- 21) Метафора как способ представления культуры.
- 22) Символ как явления культуры.
- 23) Стереотип как явление культуры.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление ин-

формации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1 Основная литература:

1. Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/51820>.
2. Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ, 2014. – 168 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/61903>.
3. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 288 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/84276>.
4. Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 182 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/84459>.

5.2 Дополнительная литература:

- 1) Шаклеин, В. М. Лингвокультурология : традиции и инновации [Электронный ресурс] : монография / В. М. Шаклеин. – М. : ФЛИНТА, 2012. – 301 с. – URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3420.
- 2) Евсюкова, Т. В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / Т. В. Евсюкова, Е. Ю. Бутенко. – М. : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51820.
- 3) Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. – М. : ФЛИНТА, 2013. – 524 с. – URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=44174.
- 4) Михеева, Л. Н. Лингвокультурная ситуация в современной России. Речевая культура студенчества : монография / Л. Н. Михеева, И. В. Долинина, Ю. Н. Здорикова. – М. : Флинта : Наука, 2014. – 216 с.
- 5) Воркачев, С. Г. Страна своя и чужая: идея патриотизма в лингвокультуре : монография / С. Г. Воркачев. – М. : ИНФРА-М, 2015. – 151 с.
- 6) Маслова, В. А. Введение в когнитивную лингвистику [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. А. Маслова – М. : ФЛИНТА, 2007. – 295 с. – URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=1454.
- 7) Болдырев, Н. Н. Когнитивная лингвистика [Электронный ресурс] : монография / Н. Н. Болдырев. – М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 251 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>.

- 8) Кошарная, С. А. Языковая личность в контексте этнокультуры [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. А. Кошарная. – М. : Директ-Медиа, 2014. – 219 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=231715>.
- 9) Попова, З. Д. Язык и национальная картина мира [Электронный ресурс] / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 101 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681>
- 10) Основы лингвокультурологии : учеб.-метод. пособие к практ. занятиям и самостоят. работе студентов 5-го курса бакалавриата, обучающихся по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки – Английский язык, Немецкий язык) очной формы обучения / Е. В. Литус. – Славянск-на-Кубани : Филиал Кубанского гос. ун-та в г. Славянске-на-Кубани, 2016. – 42 с., утвержденные кафедрой русской и зарубежной филологии, протокол № 9 от 02.06.2016 г.

5.3. Периодические издания:

1. Вопросы языкового родства. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/39386/udb/4>.
2. Вопросы филологии. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/675/udb/4>.
3. Вопросы языкознания. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/699/udb/4>
4. Известия РАН. Серия литературы и языка. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/642/udb/4>.
5. Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – URL: <https://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1400329>.
6. Филологические науки. – URL: <https://elibrary.ru/contents.asp?issueid=938131>.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. ЭБС «**Университетская библиотека ONLINE**» [учебные, научные издания, первоисточники, художественные произведения различных издательств; журналы; мультимедийная коллекция: аудиокниги, аудиофайлы, видеокурсы, интерактивные курсы, экспресс-подготовка к экзаменам, презентации, тесты, карты, онлайн-энциклопедии, словари] : сайт. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red.
2. ЭБС **издательства «Лань»** [учебные, научные издания, первоисточники, художественные произведения различных издательств; журналы] : сайт. – URL: <http://e.lanbook.com>.
3. ЭБС «**Юрайт**» [раздел «ВАША ПОДПИСКА: Филиал КубГУ (г. Славянск-на-Кубани): учебники и учебные пособия издательства «Юрайт»] : сайт. – URL: <https://www.biblio-online.ru/catalog/E121B99F-E5ED-430E-A737-37D3A9E6DBFB>.
4. **Научная электронная библиотека. Монографии, изданные в издательстве Российской Академии Естествознания** [полнотекстовый ресурс свободного доступа] : сайт. – URL: <https://www.monographies.ru/>.
5. **Научная электронная библиотека статей и публикаций «eLibrary.ru»** : российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины, образования [5600 журналов, в открытом доступе – 4800] : сайт. – URL: <http://elibrary.ru>.
6. **Базы данных компании «Ист Вью»** [раздел: Периодические издания (на рус. яз.) включает коллекции: Издания по общественным и гуманитарным наукам; Издания по педагогике и образованию; Издания по информационным технологиям; Статистические издания России и стран СНГ] : сайт. – URL: <http://dlib.eastview.com>.

7. **КиберЛенинка** : научная электронная библиотека [научные журналы в полнотекстовом формате свободного доступа] : сайт. – URL: <http://cyberleninka.ru>.
8. **Единое окно доступа к образовательным ресурсам** : федеральная информационная система свободного доступа к интегральному каталогу образовательных интернет-ресурсов и к электронной библиотеке учебно-методических материалов для всех уровней образования: дошкольное, общее, среднее профессиональное, высшее, дополнительное : сайт. – URL: <http://window.edu.ru>.
9. **Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов** [для общего, среднего профессионального, дополнительного образования; полнотекстовый ресурс свободного доступа] : сайт. – URL: <http://fcior.edu.ru>.
10. **Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации** [полнотекстовый ресурс свободного доступа] : сайт. – URL: <http://publication.pravo.gov.ru>.
11. **Энциклопедиум** [Энциклопедии. Словари. Справочники : полнотекстовый ресурс свободного доступа] // ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» : сайт. – URL: <http://enc.biblioclub.ru/>.
12. **Электронный каталог Кубанского государственного университета и филиалов.** – URL: <http://212.192.134.46/MegaPro/Web/Home/About>.
13. **Языкознание** // Единое окно доступа к образовательным ресурсам : федеральная информационная система свободного доступа к интегральному каталогу образовательных интернет-ресурсов и к электронной библиотеке учебно-методических материалов для всех уровней образования: дошкольное, общее, среднее профессиональное, высшее, дополнительное : сайт. – URL: http://window.edu.ru/catalog/?p_rubr=2.2.73.12.
14. **ГРАМОТА.РУ** : справочно-информационный интернет-портал. – URL: <http://www.gramota.ru>.
15. **СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете** : лингвистический портал. – URL: <http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050>.

7. Методические указания для студентов по освоению дисциплины

По курсу «Основы лингвокультурологии» предусмотрено проведение лекционных и практических занятий, а также организация самостоятельной работы студентов. Учебный курс «Основы лингвокультурологии» по своему содержанию завершает цикл общелингвистических дисциплин и становится базой для более глубокого изучения современных иностранных языков. Для освоения дисциплины «Основы лингвокультурологии» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Введение в языкознание», «Лексикология английского и немецкого языков», «Практический курс английского языка», «Практический курс немецкого языка», «Стилистика английского и немецкого языков», «Чтение и реферирование публицистических текстов», «Чтение и перевод художественных текстов», «Интерпретация текста», «Филологический анализ текста», «Сравнительная типология», «Теория перевода». Дисциплина читается в 10 семестре, к этому времени студент должен получить также базовые знания по истории, философии, психологии.

Изучение этого курса имеет важное значение для студентов-филологов. При формировании материала курса учитываются как базовые, уже сложившиеся к настоящему времени, знания в области лингвокультурологии: базовые понятия и проблемы пограничного междисциплинарного характера (язык культуры, культурная коннотация, концепт, традиция, лингвокультурная парадигма, ментальность и менталитет, установки культуры, лингвокультурема, культурные универсалии), так и собственно лингвистические данные (паремии, фразеологизмы, метафоры, символы, стереотипы и эталоны), рассматриваются актуальные проблемы речевого этикета, гендерный аспект

речевого поведения, экологии культуры и языка. Все это определяет цели изучения этого курса как одного из компонентов филологического образования. В большей степени «Основы лингвокультурологии» изучается как теоретическая дисциплина. В соответствии с указанными целями курс должен изучаться в сравнительно-сопоставительном плане с привлечением данных трех языков: русского и изучаемого западноевропейского (английского, немецкого). Тематика и содержание заданий соответствуют ФГОС ВО.

Овладение знаниями по курсу «Основы лингвокультурологии» предполагает посещение лекций и практических занятий, проводимых под руководством преподавателя, а также активную самостоятельную работу.

В ходе лекций преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации на семинарское занятие и указания на самостоятельную работу. Теоретические сведения студенты черпают из лекций, первоисточников (монографий, статей), из учебной и справочной литературы, извлекают при лингвистическом анализе.

Главной задачей практических занятий является углубление и закрепление теоретических знаний у студентов, формирование и развитие у них умений и навыков применения знаний для успешного решения лингвистических задач, поэтому на практических занятиях разбираются теоретические вопросы учебной дисциплины, решаются практические задания (упражнения по темам курса), а также студенты получают индивидуальные и групповые задания. Характер и количество задач, решаемых на практических занятиях, определяются преподавателем, ведущим занятия.

При проведении семинарских занятий уделяется особое внимание заданиям, предполагающим не только воспроизведение студентами знаний, но и направленных на развитие у них практических умений и навыков, а так же творческого мышления, научного мировоззрения, профессиональных представлений и способностей. Для лучшего усвоения и закрепления материала по данной дисциплине помимо конспектов лекций, студентам необходимо научиться работать с обязательной и дополнительной литературой.

При изучении дисциплины «Основы лингвокультурологии» студенты часть материала должны проработать самостоятельно. Роль самостоятельной работы велика.

Планирование самостоятельной работы студентов по дисциплине необходимо проводить в соответствии с уровнем подготовки студентов к изучаемой дисциплине. Самостоятельная работа студентов распадается на два самостоятельных направления: на изучение и освоение теоретического лекционного материала, и на освоение методики решения практических заданий.

При всех формах самостоятельной работы студент может получить разъяснения по непонятным вопросам у преподавателя на индивидуальных консультациях в соответствии с графиком консультаций. Студент может также обратиться к рекомендуемым преподавателем учебникам и учебным пособиям, в которых теоретические вопросы изложены более широко и подробно, чем на лекциях и с достаточным обоснованием.

Консультация – активная форма учебной деятельности в педвузе. Консультацию предваряет самостоятельное изучение студентом литературы по определенной теме. Качество консультации зависит от степени подготовки студентов и остроты поставленных перед преподавателем вопросов.

Основной частью самостоятельной работы студента является его систематическая подготовка к практическим занятиям. Студенты должны быть нацелены на важность качественной подготовки к таким занятиям. При подготовке к практическим занятиям студенты должны освоить вначале теоретический материал по новой теме занятия, с тем чтобы использовать эти знания при выполнении практических заданий. Затем выполнить заданные упражнения. Если некоторые задания вызвали затруднения при решении, попросить объяснить преподавателя на очередном практическом занятии или консультации.

Для работы на практических занятиях, самостоятельной работы во внеаудиторное время, а также для подготовки к зачету рекомендуется использовать учебно-методическое пособие к практическим занятиям и самостоятельной работе. Предлагаемое методическое пособие адресовано студентам, изучающим дисциплину «Основы лингвокультурологии», обучающимся как по рейтинговой, так и по традиционной системе контроля качества знаний. Пособие содержит учебно-методический материал для проведения практических занятий.

При подготовке к контрольным работам и тестированию необходимо повторить материал, рассмотренный на лекционных и практических занятиях, убедиться в знании необходимых определений и т. д.

Ряд тем и вопросов курса отведены для самостоятельной проработки студентами. При этом у лектора появляется возможность расширить круг изучаемых проблем, дать на самостоятельную проработку новые интересные вопросы. Студент должен разобраться в рекомендуемой литературе и письменно изложить кратко и доступно для себя основное содержание материала. Преподаватель проверяет качество усвоения самостоятельно проработанных вопросов на практических занятиях, контрольных работах и во время экзамена.

Таким образом, использование всех рекомендуемых видов самостоятельной работы дает возможность значительно активизировать работу студентов над материалом курса и повысить уровень его усвоения.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

(при необходимости)

8.1 Перечень информационных технологий.

- Компьютерное тестирование по итогам изучения разделов дисциплины.
- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

1. Офисный пакет приложений «Apache OpenOffice»
2. Приложение позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов «Adobe Acrobat Reader DC»
3. Программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель) «WindowsMediaPlayer».
4. Программа просмотра интернет контента (браузер) «Google Chrome»

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Научная электронная библиотека статей и публикаций «eLibrary.ru» : российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины, образования [база данных Российского индекса научного цитирования] : сайт. – URL: <http://elibrary.ru>.

2. Scopus : международная реферативная и справочная база данных цитирования рецензируемой литературы [научные журналы, книги, материалы конференций] (интерфейс – русскоязычный, публикации – на англ. яз.) : сайт. – URL: <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.

3. Web of Science (WoS, ISI) : международная аналитическая база данных научного цитирования [журнальные статьи, материалы конференций] (интерфейс – русскоязычный, публикации – на англ. яз.) : сайт. – URL: <http://webofknowledge.com>.

4. Энциклопедиум [Энциклопедии. Словари. Справочники : полнотекстовый ресурс свободного доступа] // ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» : сайт. – URL: <http://enc.biblioclub.ru/>.

5. ГРАМОТА.РУ : справочно-информационный интернет-портал. – URL: <http://www.gramota.ru>.

6. СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете : лингвистический портал. – URL: <http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050>.

7. Электронный каталог Кубанского государственного университета и филиалов. – URL: <http://212.192.134.46/MegaPro/Web/Home/About>.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины и оснащенность
1	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
2	Семинарские занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
3	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
4	Текущий контроль (текущая аттестация) и промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными ЭВМ и соответствующим программным обеспечением (ПО)
5	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду филиала университета. Читальный зал библиотеки филиала.

